



## WARRANTY CONDITION

EN

This product has a 2-year warranty as of the date of purchase\*, covering any fault resulting from a manufacturing or material defect. This warranty does not cover defects or damage resulting from incorrect installation, improper use or abnormal wear of the appliance.

\*upon presentation of the sales receipt.

## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

MADE IN PRC

---

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

FRANCE



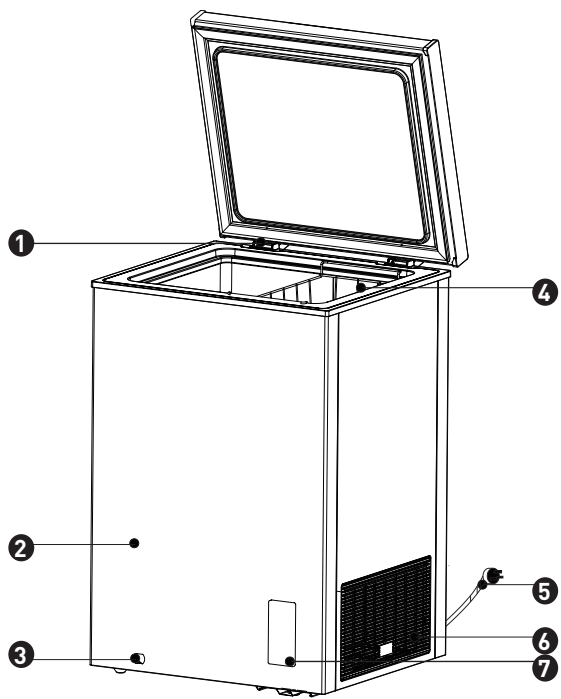
Freezer  
Congélateur  
Diepvriezer  
Congelador

977639 - CF 198 E W625C

INSTRUCTIONS FOR USE	.....02
CONSIGNES D'UTILISATION	.....18
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....34
INSTRUCCIONES DE USO	.....50

**VALBERG**













# Thanks!

Thank you for choosing this VALBERG product. Chosen, tested and recommended by ELECTRO DEPOT, the products of the VALBERG brand are easy to use, reliable and of an impeccable standard. Thanks to this appliance, you can be sure that each use will bring you satisfaction.

Welcome to ELECTRO DEPOT.

Visit our website: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

## A

### Preview of the appliance

Description of the appliance

---

## B

### Using the appliance

Positioning  
Start-up  
Temperature control

---

## C

### Useful information

Freezer maintenance  
Troubleshooting  
Energy-saving tips

The instructions are also available on the site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices>

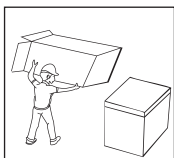
## Description of the appliance

- |                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| 1 Hinge           | 5 Power cord                |
| 2 Housing         | 6 Door                      |
| 3 Drainage hole   | 7 Temperature control panel |
| 4 Shelving basket |                             |

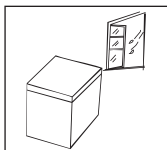
(The picture above for reference purposes only. The actual configuration will depend on the physical product, or on the notice provided by the distributor.)

- The low temperature of freezer can keep food fresh for a long time, and the appliance is mainly used to store frozen foods and for making ice.
- The freezer is suitable for storing meat, fish, shellfish, pastries class and other foods which are not intended for immediate consumption.
- You should not store bottled or sealed liquids for a long period. If you want to store bottled or sealed liquids, the stored items should not be placed close to the wall of the freezer. There is a certain deviation between the temperature inside the box and the actual setting temperature, which does not affect normal use.
- Please note that food should be consumed within its shelf life.
- The fast-freezing function is designed to maintain the nutritional values of the food. It can quickly freeze the food in a short time. If a large amount of food needs to be frozen at one time, it is recommended that users turn on the fast-freezing function 5 hours in advance. With this function activated, the freezer freezes at a faster speed, so it can quickly freeze food and effectively preserve the food's nutritional values.

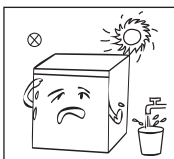
## Positioning



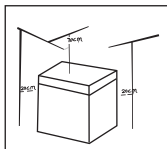
- Before using the freezer, remove all packaging materials, including the bottom glides and the foam pads and tapes inside the freezer, remove the protective film on the door and the freezer unit.



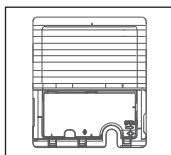
- The freezer should be installed in a well-ventilated, indoor place; the ground must be flat and solid.



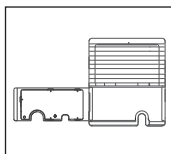
- Keep away from heat sources and avoid direct sunlight. To avoid rust and to ensure optimal insulation, do not position the freezer in damp or humid environments.



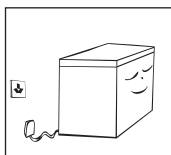
- There should be at least 70 cm of clear space above the freezer and at least 20 cm of clear space around all sides to facilitate heat dissipation.

**Start-up**

- Open the cover plate from the side, using the tool provided.



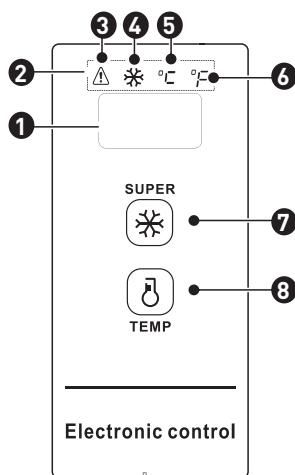
- Open the cover plate, take out the power cord, and then replace the cover plate.



- After transportation, please let the freezer stand for at least 2 hours before turning on the power supply, otherwise its cooling capacity will be decreased or the freezer may be damaged.
- The freezer should be run for 2 to 3 hours before loading it with fresh or frozen foods; the freezer should run for more than 4 hours in summer, as the ambient temperature is higher in this season.
- Unplug the freezer in the event of a power failure or during cleaning operations. Do not connect the freezer to the power supply for at least five minutes, in order to prevent damages to the compressor due to successive starts.

(The picture above is for reference purposes only. The actual configuration will depend on the physical product, or on the notice provided by the distributor.)

## Temperature control



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Temperature display                      | <b>5</b> Centigrade temperature indicator light |
| <b>2</b> Indicator light display                  | <b>6</b> Fahrenheit temperature indicator light |
| <b>3</b> High temperature warming indicator light | <b>7</b> Super-freeze/Lock/Unlock key           |
| <b>4</b> Super-freeze indicator light             | <b>8</b> Tempering key                          |

(The picture above is for reference purposes only. The actual configuration will depend on the physical product, or on the notice provided by the distributor.)

### Display control

- When the freezer powers on, the display window will come on for 3 seconds, before switching normal operation display, the original electric display should be under 18 °C;
- Normal operation display: **A** If there are no errors, the set temperature or function mode will be displayed; **B** if there are any errors, the error code will be displayed;
- Display sleep function: The sleep function will activate by default after powering up, once the set temperature has been reached, and the display will go out after another 30s.

Sleep mode can be switched via key combinations:

- By pressing the "TEMP" and "SUPER" keys simultaneously for 5 seconds, when "ON" is displayed in the temperature display, it indicates the sleep function has been activated.
- By pressing the "TEMP" and "SUPER" keys simultaneously for 5 seconds, when "OFF" is displayed in the temperature display, it indicates that the sleep function has been deactivated.

Operation control: Opening the sleep function. After reaching the set temperature, the display will go out for another 30s;

Closing the sleep function. After reaching the set temperature, the display will not go out and will stay on;

### Locking and unlocking

After the initial power-up, the key is locked by default; it's required for operation after unlocking.

- Lock: after pressing the "SUPER" key and holding it for 3s, the display will blink once and the set temperature will be applied immediately, once the freezer settings have been locked, the display will not blink; after no key operations for 30s, the freezer may also switch to a locked status, and the display will blink once.
- Unlocking: After pressing the "SUPER" key down for 3s, the display will blink once to unlock. When locked, you need to enter key operations after unlocking.

### PLEASE NOTE:



The various following key operations will be implemented when the freezer is unlocked

### Fahrenheit and centigrade temperature conversion

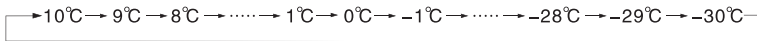
By pressing and holding the "TEMP" key for 3s, you can switch between Fahrenheit and centigrade. When the centigrade temperature is displayed, the centigrade temperature indicator light will be on; when the Fahrenheit temperature is displayed, the Fahrenheit temperature indicator light in the display will be on.

### Setting the temperature

(For settings of -30 °C/-22 °F, an ambient temperature of 25 °C/77 °F or lower is recommended)

- By pressing the " " key, the display will show the refrigerator temperature, and by pressing the " " key once each time, the refrigerator temperature will be adjusted by 1 degree Celsius/Fahrenheit;
- The specific temperature change is cycled according to the figure below:

Centigrade temperature setting range:



Fahrenheit temperature setting range:





Thermostat setting for ambient T°C : NORMAL ≈ +24°C (± 4°C) : 3°C/-19°C

Thermostat setting for ambient T°C : COLD ≈ +16°C (± 4°C) : 3°C/-20°C


Thermostat setting for ambient T°C : HOT ≈ +32°C (± 4°C) : 3°C/-18°C

### Super-freeze function

Activating super-freeze:

- **1** By pressing the " " key, the super-freeze indicator light " " will come on;
- When setting the centigrade temperature, " -30 " will be displayed in the temperature display. If the compressor is operating continuously, the centigrade temperature indicator light "°C" will come on.
- When setting the Fahrenheit temperature, " -22 " will appear in the temperature display. If the compressor operates continuously, the Fahrenheit temperature indicator light "°F" will come on.

Exiting super-freeze:

- 1** Powering on after power error;
- 2** Continuous compressor operation for 24 hours;
- 3** If a sensor error occurs in super-freeze mode, you can exit super-freeze mode;
- 4** In super-freeze mode, you can exit super-freeze mode by pressing the " " key again.

### High temperature alarm

The indicator light " " will come on to indicate a high temperature alarm.



**Power error safeguarding**

When a power error occurs, the operating status will be locked. Once the power has been restored, the operation will be continued with the same setting as before the power error. The super-freeze function will be exited after a power error.

**Error code**

If an error occurs, the display will show the corresponding error codes as shown in the table below. The user can then contact a specialist for maintenance services, so as to ensure the normal use of freezer.

<b>Error code</b>	E2
<b>Description</b>	Temperature sensor error

## Freezer maintenance

### Cleaning



- Dust that collects behind the freezer and underneath it should be regularly cleaned to improve the appliance's cooling and energy-saving actions.
- Check the door seal regularly to make sure that there is no trapped debris. Clean the door seal with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the freezer should be cleaned regularly to avoid any odours. Please turn off the power and remove all food, baskets, containers, etc. before any cleaning operations.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the freezer, using a mixture of two tablespoons of baking soda and approx. 1 litre of warm water. Then, rinse with water and wipe down. After cleaning, open the freezer door and let it air-dry before turning the power back on.

- For areas that are difficult to clean inside the freezer (e.g. gaps or corners), it is recommended to regularly wipe them over with a soft cloth, soft brush, etc. When necessary, use additional tools (such as pipe-cleaners) to ensure that no contaminants or bacteria accumulate in these areas.
- Do not use soaps, detergents or spray cleaners, etc. to clean the inside of your freezer, as these products may create odours or contamination.
- Clean the baskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or leave to air-dry.
- Wipe the outer surface of the freezer with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard-bristled brushes, wire brushes, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (e.g. alcohol, acetone, etc.), boiling water, acid or alkaline products, which may damage the freezer's surface and its interior. Boiling water and organic solvents, such as benzene, may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during the cleaning process to avoid short-circuits or impacts on the electrical insulation after immersion.

**CAUTION:**

Make sure to unplug the freezer for defrosting and cleaning operations.

**Defrosting**

- The freezer must be manually defrosted.

Unplug the freezer and open the freezer door, and remove any food and shelving baskets before defrosting; Open the outflow hole and drainage hole (and place a container underneath the outflow hole to catch any drainage); interior frost will naturally melt away, so you can wipe the defrosted water with a soft, dry cloth. Once the frost has softened, an ice scraper can be used to the speed up the de-icing process.

- Please remove any food and store in a cool place while defrosting the freezer, and remove any accessories beforehand.

**CAUTION:**

Other mechanical devices or other means must not be used to accelerate the freezer function, except those recommended by the manufacturer. Do not damage the cooling circuit.

## Stop use

- Power error: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in the event of a power failure; it is recommended to open the door less often and to avoid putting fresh foods into the freezer.
- Long periods out-of-use: Please unplug the freezer if it is out of use for a long period of time, or for cleaning. Keep the door open to avoid any bad odours developing.
- Moving the freezer: Do not turn the freezer upside down or shake it, and it must not be carried at an angle greater than 45°. Do not hold the freezer by its door and/or hinge when moving it.

### CAUTION:

Continuous operation is recommended when the freezer is started up. Please do not shutdown the freezer under normal circumstances, in order to avoid impacting the freezer's service life.

## Troubleshooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the product support department if these issues are not resolved using these troubleshooting tips.

<b>Freezer not working</b>	Check that the freezer is plugged in and connected to the power supply; Low voltage; Check that the temperature control dial is set to the correct position; Power failure or circuit tripped.
<b>Odour</b>	Strong-odour foods should be tightly wrapped/in sealed containers; Check that no food is rotten or expired; Check that the interior of the freezer is clean.
<b>Long-term operation of the compressor</b>	It is normal for the freezer to operate for longer periods in the summer season, when the ambient temperature is higher; Do not store too much food in the freezer at once; Do not store foods in the freezer until they are cooled; Frequent opening of the freezer door; Thick frost layer (defrosting required).
<b>Light not working</b>	Check that the freezer is connected to the power supply, and whether the light has been damaged.
<b>Doors cannot be closed properly</b>	The freezer door has been obstructed or jammed by food packaging; Too much food stored; Unbalanced freezer.
<b>Loud noises</b>	Check that the floor is flat, and that the freezer has been positioned stably; Check that any freezer accessories have been positioned correctly.
<b>Door opening obstruction/difficulty</b>	After refrigeration, there will be a pressure difference between the inside and outside of the freezer, which may cause issues with the door opening. This is a normal, physical phenomenon.
<b>Side panel overheating</b>	The freezer unit may emit heat during operation, especially in summer, which is caused by the radiation of heat from the condenser, and this is a normal phenomenon.
<b>Surface condensation</b>	Condensation: condensation will be detected on the outer surface and door seals of the freezer when there is significant ambient humidity. This is a normal and the condensation can be simply wiped away with a dry towel or cloth.
<b>Airflow sound - buzzing and clattering</b>	Refrigerants circulating in the cooling lines can produce sounds and noises - this is normal and does not impact the cooling function of the appliance. Buzzing can be generated by the running compressor, especially when starting up or shutting down the freezer. The solenoid valve or electric switch valve can cause a clattering noise, which is a normal phenomenon and does not affect the operation of the appliance.

## Energy-saving tips

- The appliance should be installed in the coolest part of the room, away from heat sources or outlets, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing them in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run for longer periods. Foods that freeze too slowly may lose quality or go off.
- Take care to properly package and wrap foods, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This reduces frost build-up inside the appliance.
- The appliance's storage compartment should not be lined with aluminium foil, wax paper or kitchen roll. Liners can interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organise and label food to reduce time spent looking in the freezer, with the door open. Remove as many items as needed in one go, and close the door as soon as possible.





# Merci !

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit VALBERG.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG sont simples d'utilisation, tout en offrant des performances fiables et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous êtes assuré(e) que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



## A

### Aperçu de l'appareil

Description de l'appareil

## B

### Utilisation de l'appareil

Positionnement  
Démarrage  
Bouton de réglage de la température

## C

### Informations pratiques

Entretien du congélateur  
Dépannage  
Conseils d'économie d'énergie

Les instructions sont également disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices>

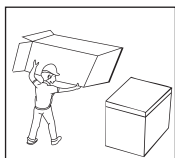
## Description de l'appareil

1	Charnière	5	Cordon d'alimentation
2	Caisson	6	Porte
3	Trou d'évacuation	7	Panneau de contrôle de la température
4	Bac de rangement		

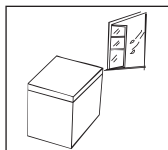
[Le dessin ci-dessus est fourni uniquement à des fins d'illustration : La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur.]

- La basse température du compartiment de congélation permet de garder les aliments frais pendant longtemps. Le congélateur est principalement utilisé pour conserver des produits surgelés et pour fabriquer des glaçons.
- Le congélateur convient pour la conservation de viande, de poisson, de coquillages, de pâtisseries et autres aliments ne devant pas être consommés immédiatement.
- Les liquides en bouteille ou en récipient hermétique ne doivent pas être conservés pendant une longue période. Si vous souhaitez conserver des liquides en bouteille ou en récipient hermétique, vous ne devez pas les placer contre la paroi du congélateur. Il existe une différence entre la température dans le congélateur et la température de réglage, ce qui n'affecte pas son fonctionnement normal.
- Veuillez noter que les aliments doivent être consommés pendant leur durée de conservation.
- La fonction super congélation est conçue pour conserver les qualités nutritionnelles des aliments. Elle permet de congeler la nourriture rapidement. Si vous devez congeler une grande quantité d'aliments en même temps, il est recommandé d'activer la fonction super congélation 5 heures à l'avance. Une fois cette fonction activée, le congélateur congèle plus rapidement afin de préserver efficacement les qualités nutritionnelles des aliments.

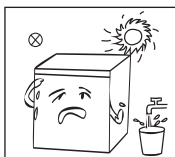
## Positionnement



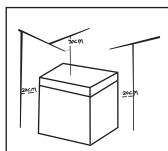
- Avant d'utiliser le congélateur, enlevez tous les matériaux d'emballage, y compris les glissières du bas, les morceaux de mousse et les adhésifs à l'intérieur du congélateur, retirez le film protecteur sur la porte et la surface de l'appareil.



- Le congélateur doit être installé à l'intérieur, dans une pièce bien aérée ; le sol doit être plat et résistant.

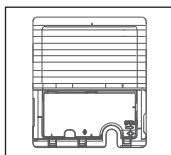


- Conservez l'appareil à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil. Pour éviter la corrosion et assurer une isolation optimale, ne placez pas le congélateur dans un lieu humide.

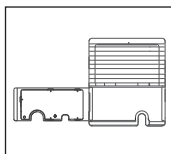


- Il doit y avoir au moins 70 cm d'espace libre au-dessus du congélateur et au moins 20 cm de chaque côté pour faciliter la dissipation de la chaleur.

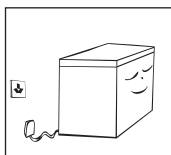
## Démarrage



- Ouvrez le cache par le côté, à l'aide de l'outil fourni.



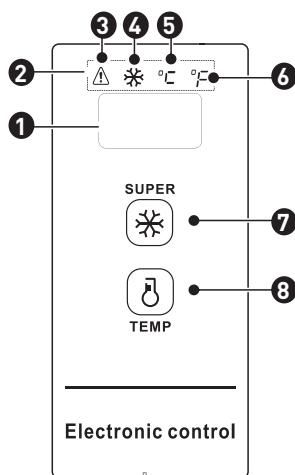
- Ouvrez le cache, sortez le cordon d'alimentation, puis remplacez le cache.



- Après le transport, veuillez laisser le congélateur en position verticale pendant au moins 2 heures avant de l'allumer, sinon sa capacité de refroidissement sera diminuée et le congélateur pourrait être abîmé.
- Le congélateur doit être allumé pendant 2 à 3 heures avant de le charger d'aliments frais ou congelés ; le congélateur doit fonctionner pendant plus de 4 heures en été, car la température ambiante est plus élevée.
- Débranchez le congélateur en cas de panne de courant ou pendant le nettoyage. Attendez au moins cinq minutes avant de brancher le congélateur à l'alimentation électrique pour éviter que les démarrages successifs n'endommagent le compresseur.

(Le dessin ci-dessus est fourni uniquement à des fins d'illustration : La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur.)

## Bouton de réglage de la température



1 Affichage de la température

2 Témoin lumineux

3 Témoin lumineux d'avertissement de température trop élevée

4 Témoin Super congélation

5 Témoin lumineux de température en degrés Celsius

6 Témoin lumineux de température en degrés Farenheit

7 Touche Super congélation/Verrouillage/Déverrouillage

8 Touche de réglage de la température





(Le dessin ci-dessus est fourni uniquement à des fins d'illustration : La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur.)

### Commande d'affichage

- Lorsqu'on allume le congélateur, l'affichage s'allume pendant 3 secondes, avant de se mettre en affichage de fonctionnement normal, l'affichage au démarrage doit être à  $-18^{\circ}\text{C}$  ;
- Affichage de fonctionnement normal : **A** S'il n'y a pas d'erreur, la température réglée ou le mode de fonctionnement sont affichés ; **B** en cas d'erreur, le code d'erreur correspond s'affiche.

- Affichage de la fonction veille : La fonction veille s'active par défaut une fois le réfrigérateur allumé, une fois la température réglée, l'affichage s'éteint au bout de 30 secondes.

Le mode veille peut être activé et désactivé comme suit :



- Lorsqu'on appuie sur les touches «  » et «  » simultanément pendant 5 sec, « ON » s'affiche une fois dans la zone d'affichage, ce qui indique que la fonction veille est activée.
- Lorsqu'on appuie sur les touches «  » et «  » simultanément pendant 5 sec, « OFF » s'affiche une fois dans la zone d'affichage, ce qui indique que la fonction veille est désactivée.

Commande de fonctionnement : Activation de la fonction veille. Une fois la température réglée atteinte, l'affichage s'éteint au bout de 30 sec.

Désactivation de la fonction veille. Une fois la température réglée atteinte, l'affichage ne s'éteint pas.

### Verrouillage et déverrouillage


Après le démarrage initial, les touches sont verrouillées par défaut, il est nécessaire de les déverrouiller pour le fonctionnement.

- Verrouillage : Après avoir appuyé sur la touche «  » pendant 3 sec, l'affichage clignote une fois et la température réglée s'applique immédiatement. Une fois que les réglages du congélateur ont été verrouillés, l'affichage ne clignote plus ; sans opération pendant 30 sec, le congélateur peut aussi se mettre en mode verrouillé, et l'affichage clignotera une fois.
- Déverrouillage : Après avoir appuyé sur la touche «  » pendant 3 sec, l'affichage clignote une fois pour indiquer le déverrouillage. Quand l'appareil est verrouillé, il faut le déverrouiller pour actionner les touches.

### REMARQUE :



Les touches peuvent être actionnées quand le congélateur est déverrouillé

### Conversion de la température en degrés Fahrenheit et Celsius

En appuyant sur la touche «  » pendant 3 sec, vous pouvez passer de Fahrenheit à Celsius. Quand la température est affichée en degrés Celsius, le témoin lumineux correspondant est allumé ; quand la température est affichée en degrés Fahrenheit, le témoin lumineux correspondant est allumé.

### Réglage de la température

(Pour les réglages à -30 °C/-22 °F, une température ambiante de 25 °C/77 °F ou moins est recommandée)

- En appuyant sur la touche «  », l'affichage indique la température du réfrigérateur. À chaque fois que vous appuyez sur la touche «  », la température du réfrigérateur est ajustée d'un degré Celsius/Fahrenheit ;
- La température change selon un cycle spécifique comme indiqué dans le schéma ci-dessous :

Plage de réglage de température en degrés Celsius :

→10°C→9°C→8°C→.....→1°C→0°C→-1°C→.....→-28°C→-29°C→-30°C

Plage de réglage de température en degrés Fahrenheit :

→50°F→49°F→48°F→.....→33°F→32°F→31°F→.....→-20°F→-21°F→-22°F


Réglage du thermostat pour T°C ambiante : NORMALE ≈ +24°C (± 4°C) : 3°C/-19°C

Réglage du thermostat pour T°C ambiante : FROIDE ≈ +16°C (± 4°C) : 3°C/-20°C


Réglage du thermostat pour T°C ambiante : CHAUDE ≈ +32°C (± 4°C) : 3°C/-18°C

### Fonction super congélation

Activation de la fonction super congélation :

- **1** Lorsqu'on appuie sur la touche «  », le témoin super congélation « \* » s'allume ;
- Lorsqu'on règle la température en degrés Celsius, « -30 » est indiqué dans l'affichage de la température. Si le compresseur fonctionne en continu, le témoin lumineux de température en degrés Celsius « °C » s'allume.
- Lorsqu'on règle la température en degrés Fahrenheit, « -22 » est indiqué dans l'affichage de la température. Si le compresseur fonctionne en continu, le témoin lumineux de température en degrés Fahrenheit « °F » s'allume.

Désactivation de la fonction super congélation :

- 1** Remise en marche après une panne de courant ;
- 2** Fonctionnement du compresseur en continu pendant 24 heures ;
- 3** Si une erreur de capteur a lieu en mode super congélation, vous pouvez sortir du mode super congélation ;
- 4** En mode super congélation, vous pouvez sortir de ce mode en appuyant à nouveau sur la touche «  ».



**Alarme de température élevée**

Le témoin lumineux «  » s'allume pour signaler que la température est trop élevée.

**Sauvegarde en cas de panne de courant**

En cas de panne de courant, le statut de fonctionnement sera verrouillé. Une fois le courant rétabli, le fonctionnement reprendra avec les mêmes réglages qu'avant la coupure. La fonction super congélation sera désactivée après une coupure de courant.

**Code d'erreur**

En cas de problème, le code erreur correspondant sera affiché, comme indiqué sur le tableau ci-dessous. Vous pouvez contacter un spécialiste pour les réparations afin d'assurer un usage normal du congélateur.

<b>Code d'erreur</b>	E2
----------------------	----

<b>Description</b>	Problème lié au capteur de température
--------------------	--

## Entretien du congélateur

### Nettoyage



- La poussière qui s'accumule derrière et sous le congélateur doit être régulièrement nettoyée pour améliorer les performances de refroidissement et d'efficacité énergétique de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de débris coincés dans le joint de la porte. Nettoyez le joint de la porte à l'aide d'un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse ou de solution détergente diluée.
- L'intérieur du congélateur doit également être nettoyé régulièrement afin d'éviter toute formation d'odeurs. Veuillez éteindre l'appareil et retirer tous les aliments, bacs et récipients avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du congélateur, en utilisant environ deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et environ 1 litre d'eau tiède. Rincez ensuite à l'eau claire et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte du congélateur et laissez-le sécher à l'air libre avant de le rallumer.

- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le congélateur (coins ou rainures), il est recommandé de les nettoyer régulièrement à l'aide d'un chiffon, d'une brosse douce etc. Si nécessaire, utilisez d'autres outils (comme un cure-pipe) pour éviter que des contaminants ou des bactéries ne prolifèrent dans ces zones.
- Ne pas utiliser de détergent, savon ou nettoyant en spray etc. pour nettoyer l'intérieur de votre congélateur, car ces produits peuvent générer des odeurs ou des contaminations.
- Nettoyez le joint de la porte à l'aide d'un chiffon doux humidifié d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Séchez à l'aide d'un chiffon doux ou laissez sécher à l'air libre.
- Essuyez la surface extérieure du congélateur à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent, par exemple, puis séchez-la.
- N'utilisez pas de brosse dure, de brosse métallique, d'abrasifs (dentifrice par exemple), de solvants organiques (ex. alcool, acétone etc.), d'eau bouillante, de produits acides ou alcalins, qui pourraient endommager la surface et l'intérieur du congélateur. L'eau bouillante et les solvants organiques comme le benzène risquent de déformer ou d'endommager les pièces en plastique.

- Ne rincez pas l'appareil directement à l'eau, ni avec d'autres liquides afin d'éviter tout court-circuit ou d'endommager l'isolation électrique par immersion.

**ATTENTION :**

Assurez-vous de bien débrancher le congélateur pour les opérations de dégivrage et de nettoyage.

## Dégivrage

- Le congélateur doit être dégivré manuellement. Débranchez le congélateur et ouvrez la porte, et retirez tous les aliments et les bacs de rangement avant le dégivrage ; Ouvrez le trou d'évacuation (et placez un récipient sous celui-ci pour récupérer le liquide) ; le givre à l'intérieur fondra naturellement. Essuyez l'eau à l'aide d'un chiffon doux et sec. Une fois le givre ramolli, vous pouvez utiliser un grattoir spécifique pour accélérer le processus de dégivrage.
- Veuillez retirer tous les aliments du congélateur et les stocker dans un endroit froid lorsque vous dégivrez le congélateur. Retirez également tous les accessoires au préalable.

**ATTENTION :**

Des dispositifs mécaniques ou autres ne doivent pas être utilisés pour accélérer le fonctionnement du congélateur, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant. N'endommagez pas le circuit de refroidissement.

**Arrêt de l'utilisation**

- **Panne de courant :** En cas de panne de courant, les aliments peuvent être conservés plusieurs heures, même en été ; il est recommandé d'ouvrir la porte le moins souvent possible et de ne pas ajouter d'aliments frais dans le congélateur.
- **Non-utilisation pendant une période prolongée :** Veuillez débrancher le congélateur s'il n'est pas utilisé pendant une longue période, ou pour le nettoyer. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.
- **Déplacement du congélateur :** Ne pas mettre le congélateur à l'envers, ne pas le secouer, et ne pas le transporter à un angle supérieur à 45°. Ne pas tenir le congélateur par la porte et/ou la charnière lors du déplacement.

**ATTENTION :**

Un fonctionnement en continu est conseillé lors du démarrage du congélateur. Veuillez ne pas éteindre le congélateur dans des circonstances normales, afin d'éviter un effet négatif sur la durée de vie de l'appareil.

## Dépannage

Les problèmes simples suivants peuvent être gérés par les utilisateurs. Veuillez appeler le service après-vente si ces problèmes ne peuvent pas être résolus à l'aide des conseils suivants.

<b>Le congélateur ne fonctionne pas</b>	Vérifiez que le congélateur est branché et raccordé à l'alimentation électrique de votre foyer ; Sous-tension ; Vérifiez que la molette de contrôle de la température est réglée à la bonne position ; Panne de courant ou court-circuit.
<b>Odeurs</b>	Les aliments à forte odeur doivent être emballés/conservés dans un récipient hermétique ; Vérifiez qu'il n'y a pas d'aliment pourri ou périmé ; Vérifiez que l'intérieur du congélateur est propre.
<b>Fonctionnement prolongé du compresseur</b>	Il est normal que le compresseur fonctionne plus longtemps pendant l'été, quand la température ambiante est plus élevée ; Ne placez pas trop d'aliments à la fois dans le congélateur ; Ne placez pas d'aliments dans le congélateur tant qu'ils n'ont pas refroidi ; Ouverture fréquente de la porte du congélateur ; Couche épaisse de givre (dégivrage nécessaire).
<b>L'éclairage ne fonctionne pas</b>	Vérifiez que le congélateur est branché au secteur, et si la lampe n'est pas abîmée.
<b>La porte ne ferme pas bien</b>	Des emballages d'aliments obstruent ou bloquent la porte du congélateur ; Trop d'aliments sont conservés ; Le congélateur n'est pas à plat.
<b>Bruits forts</b>	Vérifiez que le sol est plat et que le congélateur a été positionné de manière stable ; Vérifiez que les accessoires sont bien positionnés.
<b>Obstruction/difficulté à ouvrir la porte</b>	Après la congélation, il y a une différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur, ce qui peut provoquer des problèmes d'ouverture de porte. C'est un phénomène physique normal.
<b>Surchauffe des pans latéraux</b>	Le congélateur peut émettre de la chaleur pendant le fonctionnement, en particulier en été, ce qui est causé par le rayonnement de chaleur du condensateur : il s'agit d'un phénomène normal.
<b>Condensation sur la surface de l'appareil</b>	Condensation : de la condensation se forme sur la surface extérieure et les joints de porte du congélateur lorsque l'humidité ambiante est élevée. C'est normal, et il suffit d'essuyer la condensation avec une serviette ou un chiffon sec.
<b>Bruits de circulation d'air, bourdonnements et claquements</b>	Les fluides réfrigérants circulant dans les tuyaux de refroidissement peuvent produire des sons et des bruits, c'est un phénomène normal qui n'affecte pas la fonction réfrigérante de l'appareil. Les bourdonnements peuvent être générés par le fonctionnement du compresseur, en particulier lorsqu'on allume ou on éteint le congélateur. L'électrovanne ou la vanne de commutation électrique peut produire un bruit de claquement ; c'est un phénomène normal qui n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

## Conseils d'économie d'énergie

- L'appareil doit être placé dans la zone la plus fraîche de la pièce, à l'abri de la lumière directe du soleil, et ne doit pas se trouver à proximité d'appareils produisant de la chaleur ou de conduits de chauffage.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les ranger dans l'appareil. Si vous surchargez l'appareil, le compresseur devra fonctionner plus longtemps. Si les aliments sont congelés trop lentement, ils peuvent perdre en qualité ou même pourrir.
- Prenez soin de bien emballer les aliments, et d'essuyer les récipients avant de les placer dans l'appareil. Cela réduira la formation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le compartiment de stockage de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, papier sulfurisé ou film alimentaire. De tels revêtements entravent la circulation de l'air froid, ce qui diminue l'efficacité de l'appareil.
- Rangez et étiquetez les aliments pour réduire le temps de recherche dans le congélateur, et donc laisser la porte ouverte le moins longtemps possible. Essayez de sortir en une seule fois les aliments dont vous avez besoin et refermez la porte dès que possible.





# Bedankt!

Bedankt om dit product van VALBERG te kiezen.  
ELECTRO DEPOT kiest, test, en beveelt de producten  
van het merk VALBERG aan.

Ze zijn eenvoudig te gebruiken, betrouwbaar en van  
onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel kunt u er zeker van zijn dat u bij  
elk gebruik volledig tevreden bent.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

## A

### Overzicht van het toestel

Beschrijving van het toestel

## B

### Gebruik van het toestel

Installatie  
Het eerste gebruik  
Temperatuurcontrole

## C

### Praktische informatie

Onderhoud van de diepvriezer  
Probleemoplossing  
Tips om energie te besparen

De instructies zijn ook terug te vinden op de site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices>

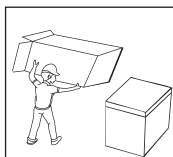
## Beschrijving van het toestel

- |              |                                |
|--------------|--------------------------------|
| 1 Scharnier  | 5 Voedingssnoer                |
| 2 Behuizing  | 6 Luik                         |
| 3 Afvoergat  | 7 Bedieningspaneel temperatuur |
| 4 Ophangmand |                                |

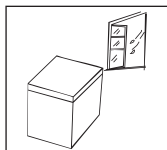
(Bovenstaande afbeelding is enkel ter referentie. De eigenlijke configuratie is afhankelijk van het product of de verklaring van de verdeler.)

- Door de lage temperatuur in de diepvriesruimte kan voeding langer vers worden gehouden. Deze temperatuur wordt vooral gebruikt voor het bewaren van diepgevroren voeding en voor het maken van ijs.
- De diepvriezer is geschikt voor het bewaren van vlees, vis, garnalen, gebak en andere voeding die niet op korte termijn wordt geconsumeerd.
- De diepvriezer is niet geschikt om flessen of dozen met vloeistoffen gedurende lange tijd te bewaren. Indien u dit toch wil doen, dient u ervoor te zorgen dat u ze niet te dicht bij de wand van de diepvriezer plaatst. Er is een zekere afwijking tussen de temperatuur in het toestel en de ingestelde temperatuur. Dit heeft geen invloed op de normale werking.
- Voeding dient binnen de bewaartermijn geconsumeerd te worden.
- De functie snel invriezen is ontworpen om de voedingswaarde van het voedsel te behouden. Hiermee kan voeding snel ingevroren worden. Indien er een grote hoeveelheid voeding tegelijkertijd ingevroren moet worden, is het aanbevolen dat de gebruiker de functie voor snel invriezen 5 uur op voorhand aanzet. De diepvriezer vriest de voeding dan sneller in waardoor de voedingswaarde behouden blijft.

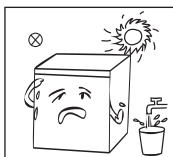
## Installatie



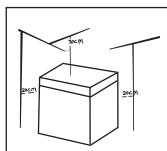
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal, inclusief de kussentjes onderaan, de schuimlaag en de plakband in de diepvriezer voor u het toestel gebruikt. Verwijder de beschermende folie van de deur en de behuizing.



- De diepvriezer moet binnen in een goed verluchte ruimte geplaatst worden; de ondergrond dient vlak en stevig te zijn.

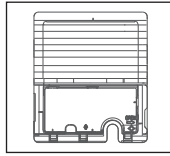


- Houd uit de buurt van warmte en vermijd rechtstreeks zonlicht. Installeer de diepvriezer niet in vochtige ruimten om roestvorming te voorkomen of de isolerende werking van het toestel niet te verminderen.

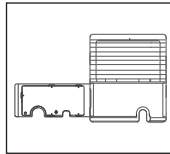


- De ruimte bovenaan de diepvriezer dient groter te zijn dan 70 cm. De afstand aan beide zijdes en achteraan moet groter zijn dan 20 cm. Op deze manier kan de warmte ontsnappen.

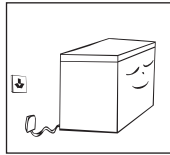
## Het eerste gebruik



- Open de afdekplaat aan de zijkant met het instrument.



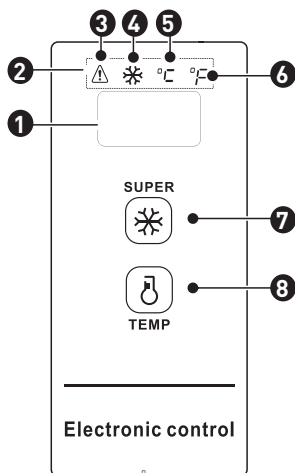
- Open de afdekplaat, haal de kabel eruit en plaats de afdekplaat terug.



- Laat de diepvriezer na het vervoer langer dan 2 uur rusten vooraleer u het aanzet. Zo niet kan dit leiden tot een afname van het koelvermogen of tot beschadiging van het product.
- Laat de diepvriezer 2 tot 3 uur werken voor u er verse of ingevroren voeding in plaatst. laat de diepvriezer in de zomer langer dan 4 uur vooraf werken, rekening houdend met de hoge omgevingstemperatuur.
- Trek de stekker uit het stopcontact bij een stroomonderbreking of om te reinigen. Wacht minstens vijf minuten voor u de stekker van de diepvriezer in het stopcontact steekt om schade aan de compressor als gevolg van opeenvolgende starts te vermijden.

(Bovenstaande afbeelding is enkel ter referentie. De eigenlijke configuratie is afhankelijk van het product of de verklaring van de verdeler )

## Temperatuurcontrole



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Zone weergave temperatuur              | <b>5</b> Indicatielampje temperatuur in Celsius                   |
| <b>2</b> Indicatielampje weergavescherm         | <b>6</b> Indicatielampje temperatuur in Fahrenheit                |
| <b>3</b> Indicatielampje hoge temperatuur       | <b>7</b> Toets Buitengewoon invriezen / Vergrendelen/Ontgrendelen |
| <b>4</b> Indicatielampje Buitengewoon invriezen | <b>8</b> Toets Temperen   |

(Bovenstaande afbeelding is enkel ter referentie. De eigenlijke configuratie is afhankelijk van het product of de verklaring van de verdeler )

### Bediening weergavescherm

- Wanneer de diepvriezer ingeschakeld wordt, gaat het weergavescherm gedurende 3 seconden aan. Dan gaat het over op de normale werking. De eerste weergave is lager dan 18°C.
- Weergavescherm voor normale werking: **A** indien er geen defect is, wordt de ingestelde temperatuur of modus weergegeven; **B** indien er een defect is, wordt de foutcode weergegeven;
- Slaapfunctie tonen: De slaapfunctie gaat automatisch aan nadat het toestel ingeschakeld wordt. Nadat de temperatuur bevestigd is, gaat het scherm uit na 30 seconden.



### De slaapmodus kan via een combinatie van toetsen ingeschakeld worden:

- Wanneer "ON" een keer zichtbaar wordt op het weergavescherm en u tegelijkertijd gedurende 5 seconden op de toets " " en " " drukt, betekent dit dat de slaapfunctie actief is.
- Wanneer "OFF" een keer zichtbaar wordt op het weergavescherm en u tegelijkertijd gedurende 5 seconden op de toets " " en " " drukt, betekent dit dat de slaapfunctie niet actief is.

Werking bediening: Ga naar de slaapfunctie. Telkens wanneer de temperatuur voor temperen bevestigd wordt, gaat het weergavescherm uit voor nog eens 30 seconden. Verlaat de slaapfunctie. Telkens wanneer de temperatuur voor temperen bevestigd wordt, gaat het weergavescherm niet uit maar blijft het aan.

### **Vergrendelen en ontgrendelen**


Nadat het toestel voor het eerst aangezet wordt, is de toets standaard ingesteld op vergrendeld. Na ontgrendeling kan het toestel bediend worden.

- Vergrendelen: Wanneer u gedurende 3 seconden ononderbroken op de toets " " drukt, knippert het weergavescherm een keer. De ingestelde temperatuur gaat onmiddellijk in. Wanneer het scherm vergrendeld is, knippert het niet. Wanneer er gedurende 30 seconden geen toets aangeraakt wordt, wordt het automatisch vergrendeld. Het weergavescherm knippert een keer.
- Ontgrendelen: Nadat u gedurende 3 seconden ononderbroken de toets " " aanraakt, knippert het weergavescherm een maal om het te ontgrendelen. Wanneer het vergrendeld is, dient u een toets aan te raken na het ontgrendelen.

### **OPMERKING:**



De volgende belangrijke handelingen kunnen uitgevoerd worden wanneer het weergavescherm niet vergrendeld is.

### **Omschakeling tussen Fahrenheit en Celsius**

Door ononderbroken gedurende 3 seconden op de toets " " te drukken, kan u omschakelen tussen Fahrenheit en Celsius. Wanneer de temperatuur in Celsius weergegeven wordt, gaat het indicatielampje voor temperatuur in Celsius aan; Wanneer de temperatuur in Fahrenheit weergegeven wordt, gaat de Indicatielamp temperatuur in Fahrenheit aan.

### **Temperatuurinstelling**

(Voor instellingen van -30°C/-22°F is een omgevingstemperatuur van 25°C/77°F of minder aanbevolen)

- Door de toets " " in te drukken, geeft het weergavescherm de temperatuur van de koelkast aan; Door telkens een maal op de toets " " te drukken, verandert de temperatuur van de koelkast telkens met 1 graad Celsius/Fahrenheit;
- De specifieke verandering in temperatuur volgt de cyclus van de afbeelding hieronder:

Instellingsbereik temperatuur in Celsius:

→10°C→9°C→8°C→.....→1°C→0°C→-1°C→.....→-28°C→-29°C→-30°C

Instellingsbereik temperatuur in Fahrenheit:

→50°F→49°F→48°F→.....→33°F→32°F→31°F→.....→20°F→21°F→22°F



Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : NORMAAL ≈ +24°C (± 4°C) : 3°C/-19°C

Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : KOUD ≈ +16°C (± 4°C) : 3°C/-20°C


Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : HEET ≈ +32°C (± 4°C) : 3°C/-18°C

### Functie Buitengewoon invriezen

Naar modus Buitengewoon invriezen gaan:

- **1** Wanneer u op de toets " " drukt, gaat het indicatielampje Buitengewoon invriezen " " aan;
- Wanneer de temperatuur in Celsius ingesteld is, verschijnt "-30" op het weergavescherm. Het indicatielampje temperatuur in Celsius "°C" is aan wanneer de compressor voortdurend werkt.
- Wanneer de temperatuur in Fahrenheit ingesteld is, verschijnt "-22" op het weergavescherm. Het indicatielampje temperatuur in Fahrenheit "°F" is aan wanneer de compressor voortdurend werkt.

Buitengewoon invriezen verlaten:

- 1** Schakel aan na stroomonderbreking;
- 2** Continue werking van de compressor gedurende 24 uur;
- 3** Wanneer een sensor defect gaat in de modus Buitengewoon invriezen, kan u deze modus verlaten;
- 4** In de modus Buitengewoon invriezen kan u deze modus verlaten door op de toets " " te drukken.

### Alarm voor hoge temperatuur

Het indicatielampje " " is aan als alarm voor hoge temperatuur.



**Geheugen bij stroomonderbreking**

Bij een stroomonderbreking wordt de bedrijfstoestand vergrendeld. Wanneer de stroom hersteld wordt, werkt het toestel weer zoals het voor de onderbreking ingesteld werd. Het toestel verlaat de functie Buitengewoon invriezen na een stroomonderbreking.

**Code defect**

Wanneer er een defect is, wordt de foutcode weergegeven op het scherm (zie tabel hieronder). De gebruiker dient dan contact op te nemen met een onderhoudsspecialist om ervoor te zorgen dat de diepvriezer normaal werkt.

<b>Foutcode</b>	E2
<b>Omschrijving</b>	Defect temperatuursensor

## Onderhoud van de diepvriezer

### Reiniging



- Stof achter de koelkast en op de grond moet tijdig worden verwijderd om het koeleffect te verbeteren en energie te besparen.
- Controleer regelmatig de pakking van de deur om er zeker van te zijn dat er geen vuil aanwezig is. Reinig de pakking van de deur met een zachte doek die vochtig is gemaakt met zeepsop of met verdund reinigingsmiddel.
- De binnenkant van de koelkast moet regelmatig worden gereinigd om geurtjes te vermijden. Schakel het toestel altijd uit voor u het schoonmaakt. Verwijder alle voeding, de manden, doosjes enzovoort.
- Gebruik een zachte doek of spons en een liter warm water met twee eetlepels zuiveringszout om de binnenkant van de koelkast te reinigen. Spoel vervolgens met water en wrijf proper. Open na het reinigen de deur en laat op natuurlijke wijze drogen voor u het toestel opnieuw inschakelt.

- Voor gebieden in de koelkast die moeilijk te reinigen zijn (zoals gleuven of hoeken) is het aanbevolen om ze regelmatig af te wrijven met een zachte vod, een zachte borstel enzovoort en indien nodig gecombineerd met enkele hulpinstrumenten (zoals dunne stokjes) om ervoor te zorgen dat zich geen vuil of bacteriën in deze gebieden ophopen.
- Gebruik geen zeep, schoonmaakproducten, sprays enzovoort om de binnenkant van de diepvriezer schoon te maken aangezien dit kan leiden tot geurtjes of besmetting.
- Reinig de pakking van de deur met een zachte doek die vochtig is gemaakt met zeepsop of met verdund reinigingsmiddel. Droog af met een zachte doek of laat op natuurlijke wijze drogen.
- Wrijf het buitenoppervlak van de koelkast af met een zachte doek bevochtigd met zeepsop, schoonmaakproduct enzovoort. Wrijf vervolgens droog.
- Gebruik geen harde borstels, stalen schoonmaakballen, draadborstels, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol, aceton, bananenolie, enzovoort), kokend water, zuur of alkaline die het oppervlak en de binnenkant van de diepvriezer kunnen beschadigen. Kokend water of organische oplosmiddelen, zoals benzeen, kunnen kunststof onderdelen vervormen of beschadigen.

- Spoel niet rechtstreeks af met water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen om kortsluitingen te vermijden of te voorkomen dat de elektrische isolatie na onderdompeling aangetast wordt.

**OPGELET:**

Trek de stekker uit het stopcontact voor u de koelkast ontdooit of reinigt.

**Ontdooien**

- De diepvriezer dient manueel ontdooit te worden. Haal de stekker van de diepvriezer uit het stopcontact en open de deur van de diepvriezer. Verwijder voeding en manden voor het u toestel laat ontdooien. Open de gaten voor afvloeiing (en plaats een bakje onder de opening). Het ijs aan de binnenkant smelt vanzelf. Verwijder het water met een droge, zachte doek. U kan een ijsskrabber gebruiken om het proces wat te versnellen wanneer het ijs zachter wordt.
- Verwijder de voeding en plaats ze op een koele plaats tijdens het ontdooien voor u de accessoires verwijdert.

**OPGELET:**

U mag geen andere mechanische instrumenten of middelen gebruiken om het proces te versnellen, met uitzondering van diegenen die door de fabrikant aangeraden worden. Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt.

**Toestel niet gebruikt**

- **Stroomonderbreking:** Voeding kan twee uur bewaard worden, zelfs in de zomer, bij een stroomonderbreking. Het is aangeraden om de deur zo weinig mogelijk te openen en geen verse voeding in de diepvriezer te plaatsen.
- **Het toestel wordt lange tijd niet gebruikt:** Haal de stekker van een diepvriezer die lange tijd niet gebruikt werd uit het stopcontact zodat u het toestel kan reinigen. Houd de deur open om geurtjes te vermijden.
- **Het toestel verplaatsen:** Draag de diepvriezer niet ondersteboven en schud er niet meer. De hoek waarmee hij gedragen wordt, mag niet groter zijn dan 45°. Verplaats de diepvriezer niet door de deur of de scharnier vast te houden.

**OPGELET:**

Het is aanbevolen om de diepvriezer continu te laten werken eens hij aangezet is. Stop de diepvriezer niet onder normale omstandigheden om de levensduur ervan niet te verkorten.

## Probleemoplossing

De volgende eenvoudige problemen kunnen door de gebruiker opgelost worden. Neem contact op met de dienst na verkoop indien de problemen niet opgelost zijn.

<b>De diepvriezer werkt niet</b>	Wanneer de stekker goed in het stopcontact zit: laagspanning; Wanneer de programmaknop ingesteld is: stroomonderbreking of zekering gesprongen.
<b>Geurtjes</b>	Sterk geurende voeding dient goed ingepakt te worden; Rottende voeding; Maak de binnenkant schoon.
<b>Langdurige werking van de compressor</b>	Het is normaal dat de compressor langer werkt in de zomer wanneer de omgevingstemperatuur hoger is. Plaats niet te veel voeding in de diepvriezer in een keer; Laat voeding afkoelen voor u ze in de diepvriezer plaatst; Open de deur niet te vaak; Door een dikke laag ijs (ontdooien is noodzakelijk).
<b>Het lampje werkt niet</b>	Wanneer de diepvriezer aan staat en het lampje niet werkt, is het lampje kapot.
<b>De deuren kunnen niet naar behoren worden gesloten</b>	Er zitten verpakkingen van voeding tussen de deur; Er zit te veel voeding in; Diepvriezer staat niet stabiel.
<b>Luide geluiden</b>	Is de vloer vlak? Staat de diepvriezer stabiel? Zijn de accessoires naar behoren geplaatst?
<b>Tijdelijk moeilijk om deur te openen</b>	Na het koelen is er een drukverschil tussen de ruimte binnen en buiten de diepvriezer. Het kan tijdelijk moeilijk zijn om de deur te openen. Dit is een normaal fysisch fenomeen.
<b>Oververhitte zijkant</b>	De behuizing van de diepvriezer kan warmte afgeven, vooral in de zomer. Dit is te wijten aan de werking van de condensor. Het is een normaal fenomeen.
<b>Condensvorming op het oppervlak</b>	Condensatie: Er kan condensatie zijn op de buitenkant en de deurdichtingen van de diepvriezer wanneer de omgeving vochtig is. Dit is een normaal fenomeen. De condensatie kan met een droge handdoek afgeveegd worden.
<b>Geluid van luchtstroom, gezoem, gekletter</b>	De koelmiddelen die in de leidingen circuleren kunnen knorrende geluiden maken. Dit is normaal en heeft geen invloed op het koelen. De compressor kan zoemen wanneer hij werkt, vooral bij het opstarten en stoppen. Het magneetventiel of het ventiel van de elektrische schakelaar kunnen kletteren. Dit is een normaal fenomeen en heeft geen invloed op de werking.

## Tips om energie te besparen

- Het toestel moet in de koelste ruimte van de kamer worden geplaatst, verwijderd van toestellen die warmte genereren of verwarmingskanalen, en mag niet in rechtstreeks zonlicht staan.
- Laat hete voedingswaren afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in het toestel plaatst. Wanneer het toestel te vol wordt geladen, wordt de compressor gedwongen om langer te werken. Voedingswaren die te langzaam worden diepgevroren kunnen hun kwaliteit verliezen of bederven.
- Zorg ervoor dat voedingswaren naar behoren worden verpakt en wrijf containers droog voor u ze in het toestel plaatst. Zo verhindert u dat er veel ijs aan de wanden ontwikkelt.
- De opslaglade van het toestel mag niet afgedekt worden met aluminiumfolie, vetvrij papier of keukenpapier. Afdekmaterialen hinderen de circulatie van koude lucht waardoor het toestel minder efficiënt wordt.
- Organiseer de voedingswaren en kleef er etiketten op. Zo moet u de deur minder vaak openen en moet u minder lang zoeken. Verwijder in één keer zo veel artikelen als nodig en sluit de deur zo snel mogelijk.



# ¡Gracias!

Gracias por elegir este producto VALBERG. Seleccionados, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG son fáciles de usar, fiables y de un acabado impecable. Gracias a este aparato, puede estar seguro de que cada uso le proporcionará satisfacción.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



## **A** Descripción del aparato

Descripción del aparato

---

## **B** Utilización del aparato

Colocación  
Empezar a utilizarlo  
Control de temperatura

---

## **C** Información práctica

Mantenimiento del congelador  
Resolución de problemas  
Sugerencias para ahorrar energía

Las instrucciones también están disponibles en el sitio  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices>

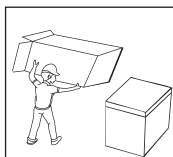
## Descripción del aparato

- |   |                     |   |                                 |
|---|---------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Bisagra             | 5 | Cable de alimentación           |
| 2 | Armario:            | 6 | Cierre                          |
| 3 | Orificio de drenaje | 7 | Panel de control de temperatura |
| 4 | Cesta estante       |   |                                 |

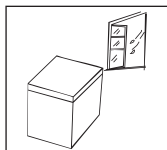
(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

- La baja temperatura del congelador puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para conservar alimentos congelados y elaborar hielo.
- El congelador es adecuado para conservar carne, pescado, gambas, masas de hojaldre y otros alimentos que no se vayan a consumir a corto plazo.
- No es adecuado conservar recipientes cerrados o botellas de productos líquidos durante mucho tiempo, si desea conservar recipientes cerrados o botellas de productos líquidos, los productos almacenados no deben estar cerca de la pared del congelador. Hay algo de diferencia entre la temperatura interior de la caja y la temperatura establecida real, lo que no afectará al uso normal.
- Tenga en cuenta que los alimentos se deben consumir antes de que caduquen.
- La función de congelación rápida está diseñada para mantener los valores nutricionales de los alimentos. Puede congelar rápidamente los alimentos en poco tiempo. Si necesita congelar una gran cantidad de comida de una vez, se recomienda que los usuarios activen la función de congelación rápida 5 horas antes. En este caso, la velocidad de congelación del congelador aumenta, puede congelar rápidamente los alimentos y mantener de manera efectiva el valor nutricional de los alimentos.

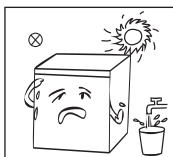
## Colocación



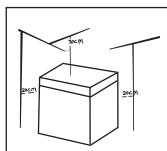
- Antes de utilizar el congelador, retire todos los materiales del envoltorio, incluidas las almohadillas del fondo y las almohadillas de espuma y cintas del interior del congelador, arranque la película protectora de la puerta y del cuerpo del congelador.



- El congelador debe colocarse en un lugar interior bien ventilado; el suelo debe estar llano, y fuerte.

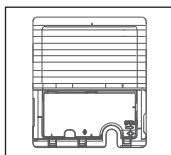


- Mantenga el aparato alejado del calor y evite la luz directa del sol. No coloque el congelador en un lugar húmedo o con agua, para prevenir la formación de óxido o que se reduzca el efecto aislante.

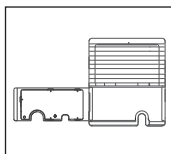


- El espacio superior del congelador debe ser mayor a 70 cm, y las distancias de ambos lados y de la parte trasera debe ser mayor a 20 cm para facilitar la disipación del calor.

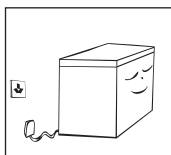
## Empezar a utilizarlo



- Abra la cubierta desde el lateral con la herramienta.



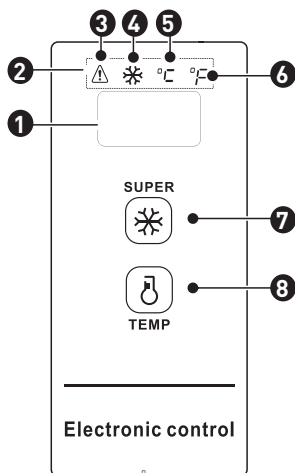
- Abra la cubierta, saque el cable de alimentación y, después, cubra la cubierta.



- Después del transporte, deje que el congelador permanezca en reposo durante más de 2 horas antes de encenderlo; de lo contrario, se reducirá la capacidad de refrigeración o podría dañarse el congelador.
- El congelador deberá funcionar entre 2 y 3 horas antes de introducir alimentos frescos o congelados; El congelador deberá funcionar durante más de 4 horas antes en verano, teniendo en cuenta que la temperatura ambiente es alta.
- Desconecte el enchufe en caso de corte de energía o limpieza. No conecte el congelador a la fuente de alimentación en los siguientes cinco minutos para evitar daños al compresor debido a arranques sucesivos.

(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

## Control de temperatura



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Zona de visualización de la temperatura           | 5 | Luz indicadora de temperatura en grados centígrados |
| 2 | Zona de visualización de la luz indicadora        | 6 | Luz indicadora de temperatura en grados Fahrenheit  |
| 3 | Luz indicadora de advertencia de temperatura alta | 7 | Botón de bloqueo/desbloqueo/supercongelación        |
| 4 | Luz indicadora de supercongelación                | 8 | Botón de templado                                   |





(La imagen anterior es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor)

### Control de la pantalla

- Al encender el congelador, la pantalla se encenderá durante 3 seg. y después, entrará en pantalla de funcionamiento normal, la pantalla eléctrica original debe estar por debajo de 18°C;
- Visualización de funcionamiento normal: **A** Si no hay ningún fallo, se mostrará la temperatura establecida o el modo de funcionamiento; **B** si hay algún fallo, se mostrará el código de error;

- Mostrar la función sleep: la función sleep se abrirá por defecto después de encenderlo, tras confirmar la temperatura, la pantalla se apagará después de otros 30 seg.



El modo sleep se puede cambiar a través de una combinación de teclas:

- Presionando simultáneamente las teclas «» y «» durante 5 seg., cuando se muestre «ON» en la zona de la pantalla de temperatura una vez, indica que la función sleep está activa.
- Presionando simultáneamente las teclas «» y «» durante 5 seg., cuando se muestre «OF» en la zona de la pantalla de temperatura una vez, indica que la función sleep está desactivada.

Control de funcionamiento: Abra la función sleep. Después de confirmar la temperatura para el templado cada vez, la zona de visualización se apagará durante otros 30 seg.; Cierre la función sleep. Después de confirmar la temperatura para el templado cada vez, la zona de visualización no se apagará y se mantendrá encendida.

### Bloquear y desbloquear


Después del encendido inicial, el botón se encuentra bloqueado por defecto; es necesario activar después de desbloquear.

- Bloquear: después de presionar la tecla «» continuamente durante 3 seg., la zona de visualización parpadeará una vez, y la temperatura establecida surtirá efecto inmediatamente, una vez entrado en el estado bloqueado, la zona de la pantalla no parpadeará; Si no se toca ningún botón durante 30 seg., se puede entrar también automáticamente en el estado bloqueado, y la zona de visualización parpadeará una vez.
- Desbloquear: Después de presionar la tecla «» continuamente durante 3 seg., la zona de visualización parpadeará una vez para desbloquearse. En el estado de bloqueo, es necesario pulsar algún botón después de desbloquear.

### NOTA:



Se deberán realizar las siguientes operaciones de teclas en el estado desbloqueado

### Conversión de temperatura Fahrenheit y centígrados

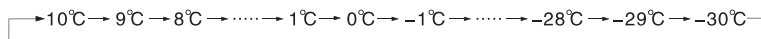
Manteniendo pulsada la tecla «» durante 3 seg., se puede poner en marcha la conversión de temperatura en grados Fahrenheit y centígrados. Cuando se muestra la temperatura en grados centígrados, se enciende la luz indicadora de temperatura en grados centígrados; y cuando se muestra la temperatura en grados Fahrenheit, se enciende la luz indicadora de temperatura en grados Fahrenheit.

### Ajuste de la temperatura

(Para configuraciones de  $-30^{\circ}\text{C}/-22^{\circ}\text{F}$ , se recomienda una temperatura ambiente de  $25^{\circ}\text{C}/77^{\circ}\text{F}$ )

- Presionando el botón , la pantalla mostrará la temperatura del frigorífico, presionando la tecla  una vez cada vez, la temperatura del frigorífico cambiará 1 grado Celsius/Fahrenheit;
- El cambio de temperatura específico funciona en ciclos según la siguiente figura:

Rango de ajuste de la temperatura en grados centígrados:



Rango de ajuste de la temperatura en grados Fahrenheit:





Ajuste del termostato para  $T^{\circ}\text{C}$  ambiente : NORMAL  $\approx +24^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )  $3^{\circ}\text{C}/-19^{\circ}\text{C}$

Ajuste del termostato para  $T^{\circ}\text{C}$  ambiente : FRIO  $\approx +16^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )  $3^{\circ}\text{C}/-20^{\circ}\text{C}$


Ajuste del termostato para  $T^{\circ}\text{C}$  ambiente : CALIENTE  $\approx +32^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )  $3^{\circ}\text{C}/-18^{\circ}\text{C}$

### Función de supercongelación

Entrar en el modo de supercongelación:

- **1** Presionando el botón , la luz indicadora de supercongelación  se encenderá;
- Al configurar la temperatura en grados centígrados, se mostrará «-30» en la zona de visualización de la temperatura, si el compresor funciona continuamente, se encenderá la luz indicadora de temperatura en grados centígrados «°C».
- Al configurar la temperatura en grados Fahrenheit, se mostrará «-22» en la zona de visualización de la temperatura, si el compresor funciona continuamente, se encenderá la luz indicadora de temperatura en grados Fahrenheit «°F».

Salir del modo de supercongelación:

- 1** Encender el aparato después del corte eléctrico;
- 2** Funcionamiento continuo del compresor durante 24 horas;
- 3** Si el sensor da fallo en el modo de supercongelación, puede salir del modo supercongelación;
- 4** En el modo de supercongelación, puede salir del modo de supercongelación volviendo a pulsar la tecla .



**Alarma de temperatura alta**

La luz indicadora «» se encenderá por alarma de temperatura alta.

**Memoria de corte eléctrico**

Durante un corte eléctrico, se bloqueará el estado de funcionamiento repentino de corte eléctrico, cuando se haya recuperado la corriente, el funcionamiento continuará según la configuración antes del corte eléctrico. La función de supercongelación finalizará después de un corte eléctrico.

**Código de error**

Si ocurre un error, en la pantalla se mostrarán los códigos de error correspondientes como se muestran en la tabla siguiente, el usuario deberá contactar con un especialista para el mantenimiento, para asegurarse del uso normal del congelador.

<b>Código de fallo</b>	E2
<b>Descripción</b>	Fallo del sensor de temperatura

## Mantenimiento del congelador

### Limpieza



- El polvo que se acumula detrás del congelador y en el suelo se debe limpiar periódicamente para mejorar el efecto de refrigeración y el ahorro energético.
- Compruebe la junta de la puerta periódicamente para asegurarse de que no haya restos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua y jabón o con un detergente diluido.
- El interior del congelador se debe limpiar periódicamente para evitar olores. Apague la corriente antes de limpiar, retire todos los alimentos, cestas, recipientes, etc.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del congelador con dos cucharadas de bicarbonato sódico y un litro de agua caliente. A continuación, enjuague con agua y frote para dejar limpio el aparato. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de volver a conectar la corriente eléctrica.

- En las zonas del congelador que resulten difíciles de limpiar (por ejemplo, huecos o esquinas), se recomienda frotarlas periódicamente con un paño suave, un cepillo suave, etc., y si es necesario, usar otras herramientas auxiliares (por ejemplo, unos palillos) para asegurarse de que no se acumulen sustancias contaminantes o bacterias en esas zonas.
- No utilice jabones, detergentes, limpiadores con spray, etc. para limpiar el interior de su congelador, ya que estos pueden provocar olores o contaminación.
- Limpie las juntas con un paño suave humedecido con agua y jabón o con un detergente diluido. Seque con un paño suave o deje que se sequen naturalmente.
- Frote la superficie exterior del congelador con un paño suave humedecido con agua con jabón, detergente, etc., y luego frote con un paño para secar la superficie.
- No utilice cepillos rígidos, estropajos de acero, cepillos metálicos, productos abrasivos (por ejemplo, pasta de dientes), disolventes orgánicos (por ejemplo, alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo o sustancias ácidas o alcalinas, que puedan dañar la superficie del congelador y su interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos, como el benceno, pueden deformar o dañar las piezas de plástico.

- No enjuague directamente con agua u otros líquidos cuando limpie, para evitar cortocircuitos o que se vea afectado el aislamiento eléctrico después de sumergirlo.

**PRECAUCIÓN:**

Desenchufe el congelador para descongelar y limpiar.

**Descongelación**

- El congelador debe descongelarse de forma manual. Desenchufe el congelador y abra la puerta, retire los alimentos y cestas estantes antes de descongelar; Abra el orificio de salida y el orificio de drenaje (y coloque un recipiente para agua en el orificio de salida); la escarcha del interior puede derretirse de forma natural, limpie el agua descongelada con un paño suave y seco. Cuando la escarcha se ablande, se puede utilizar una rasqueta de hielo para acelerar el proceso de descongelación.
- Retire los alimentos y colóquelos en un lugar fresco cuando se descongelen antes de retirar los accesorios.

**PRECAUCIÓN:**

No se deben utilizar otros dispositivos mecánicos ni otros métodos para acelerar, excepto los recomendados por el fabricante. No dañar el circuito refrigerante.

## Dejar de utilizar el aparato

- Corte eléctrico: Los alimentos se pueden conservar durante un par de horas incluso en verano en caso de corte eléctrico; se recomienda reducir la frecuencia de apertura de la puerta y no colocar alimentos frescos en el congelador.
- Si el aparato no se va a usar durante mucho tiempo: Desenchufe el congelador si no va a utilizarlo durante mucho tiempo para su limpieza. Mantenga la puerta abierta para evitar el mal olor.
- Desplazamiento: No gire hacia el arriba ni haga vibrar el congelador, el ángulo de transporte no debe ser mayor a 45°. No sujete la puerta ni la bisagra cuando mueva este aparato.

### PRECAUCIÓN:

Se recomienda un funcionamiento continuo cuando se enciende el congelador. No apague el congelador en circunstancias normales para no afectar a su vida útil.

## Resolución de problemas

Los siguientes problemas sencillos pueden ser solucionados por el usuario. Llame al departamento del servicio posventa si los problemas no se solucionan.

<b>No funciona</b>	Compruebe si el congelador está enchufado y conectado a la corriente; Baja tensión; Compruebe si el botón de control de temperatura está en la zona de funcionamiento; Fallo de corriente o error de circuito.
<b>Olores</b>	Los alimentos que huelen deben envolverse herméticamente; Puede que los alimentos estén en mal estado; Puede que deba limpiar el interior.
<b>Funcionamiento prolongado del compresor</b>	Es normal que el congelador funcione durante más tiempo en verano, cuando la temperatura ambiente es mayor. No ponga demasiados alimentos en el congelador a la vez; No ponga alimentos hasta que se hayan enfriado; Apertura frecuente de la puerta del congelador; Capa gruesa de escarcha (necesita descongelación).
<b>La luz no funciona</b>	Si el congelador está conectado a la corriente, compruebe si la luz está dañada.
<b>Las puertas no se pueden cerrar bien</b>	La puerta del congelador no se cierra debido a los envases de alimentos; Demasiados alimentos; Congelador no equilibrado.
<b>Ruidos fuertes</b>	Compruebe que el congelador está plano, que la ubicación del congelador es estable; Compruebe que los accesorios del congelador están colocados correctamente.
<b>Dificultad temporal para abrir la puerta</b>	Después de la refrigeración, habrá diferencia de presión entre el interior y el exterior del congelador, que provocará dificultad temporal para abrir la puerta. Esto es un fenómeno físico normal.
<b>Sobrecalentamiento del lateral</b>	Los alrededores del congelador pueden emitir calor durante el funcionamiento, especialmente en verano, esto está provocado por la radiación del condensador, y es un fenómeno normal.
<b>Condensación en la superficie</b>	Condensación: El fenómeno de condensación se detectará en la superficie exterior y las juntas de la puerta del congelador cuando la humedad del ambiente sea alta, es un fenómeno normal, y la condensación puede limpiarse con un paño seco.
<b>Ruido, zumbido del flujo de aire</b>	Los refrigerantes que circulan por las redes refrigerantes producirán la erupción de sonidos y gruñidos, lo que es normal, no afecta al efecto de refrigeración. El zumbido será generado por el compresor en funcionamiento, especialmente al ponerlo en marcha o al apagarlo. La válvula solenoide o válvula del interruptor eléctrico retumbará, es un fenómeno normal y no afecta al funcionamiento.

## Sugerencias para ahorrar energía

- El aparato se debe colocar en la zona más fresca de la habitación, lejos de otros aparatos que generen calor y de conductos de calefacción, y alejado de la luz directa del sol.
- Los alimentos calientes se deben enfriar hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato. Si sobrecarga el aparato, el compresor tendrá que funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente podrían perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos correctamente y seque bien los recipientes antes de introducirlos en el aparato. Así reducirá la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- El cajón de almacenamiento del aparato no se debe cubrir con papel de aluminio, papel encerado ni servilletas de papel. Los recubrimientos interfieren en la circulación del aire, lo que reduce la eficiencia del aparato.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aperturas de la puerta y tener que pasar demasiado tiempo buscándolos. Retire todos los artículos que necesite de una vez y cierre la puerta lo antes posible.

